# Lingua spagnola 1 (Lingua e fonologia)

## Prof. Mario Salvatore Corveddu

**Esercitazioni di lingua spagnola 1LT**

Dott.ssa Silvia Cuenca Barrero, Dott. Luca Fiocchi

# Lingua spagnola 1 (Lingua e fonologia)

## Prof. Mario Salvatore Corveddu

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

L’insegnamento si propone di fornire agli studenti le conoscenze e le competenze necessarie alla comprensione delle varianti fonetiche e fonologiche del mondo ispanofono. Al termine dell’insegnamento, lo studente sarà in grado di comprendere e discriminare i tratti fonetici e fonologici che caratterizzano la variazione diatopica delle principali aree ispanofone. Lo studente sarà inoltre in grado di eseguire la trascrizione fonetica e fonologica e di discriminare gli allofoni dei fonemi della lingua spagnola, nonché di riconoscerne i principali tratti prosodici.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

- Sistema vocalico e consonantico della lingua spagnola

- Sillabazione e accentuazione;

- Principali fenomeni fonetici e fonologici: neutralizzazione, defonologizzazione, assimilazione, lenizione, rafforzamento, metatesi e differenziazione;

- Fenomeni di neutralizzazione delle opposizioni fonologiche: *seseo, ceceo, yeísmo, rehilamiento, rotacismo, lambdacismo*,

- Allofoni in distribuzione libera e contestuale;

- Variazione prosodica nelle diverse aree ispanofone.

***BIBLIOGRAFIA***

Hualde, Ignacio. *Los sonidos del español*, Cambridge University Press, Cambridge 2014

Quilis, Antonio. *Principios de fonología y fonética españolas*, Arco Libros, Madrid, qualsiasi edizione.

Vaquero De Ramírez, María, *El español de América I – Pronunciación*, Arco Libros, Madrid, qualsiasi edizione.

Ulteriori indicazioni bibliografiche verranno comunicate all’inizio del corso e segnalate su Blackboard e sulla pagina personale della docente

Per gli studenti non frequentanti valgono le medesime indicazioni.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni in aula, esercizi di trascrizione fonetica e fonologica, attività di laboratorio.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’esame consiste in un test a computer su Blackboard e in una parte orale. Per poter sostenere l’esame è requisito imprescindibile registrarsi al corso attraverso la suddetta piattaforma e verificarne l’accesso con le proprie credenziali. Il test informatizzato consiste in 31 domande a risposta chiusa del valore di 1 punto ciascuna. Alle risposte errate o mancanti viene attribuito il punteggio 0; 31 risposte esatte corrispondono al voto di 30 e lode. Il punteggio minimo per superare il test è 18/30. Per poter sostenere la parte orale è necessario aver superato il test informatizzato. Le domande del test informatizzato mirano a valutare che lo studente abbia acquisito i concetti chiave trattati durante il corso e che sappia applicarli ad esempi pratici, riconoscendo i principali fenomeni fonetici e fonologici della lingua spagnola. Durante l’esame orale allo studente verrà richiesto di svolgere brevi esercizi di trascrizione fonetica e fonologica. Alla parte orale verrà attribuito un punteggio da 1 a 3 punti, che andranno a sommarsi al risultato del test informatizzato.

Si ricorda che è possibile sostenere questo esame solo dopo aver superato le prove intermedie di lingua spagnola scritta e orale previste dal piano di studi di Facoltà. Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Avendo carattere introduttivo, l’insegnamento non necessita di prerequisiti relativi ai contenuti. Le lezioni saranno tenute in lingua spagnola, per cui si richiede una capacità basica di comprensione orale della lingua.

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

Il docente riceve gli studenti a fine lezione e come eventualmente indicato nella sua aula virtuale. Per ulteriori informazioni: mariosalvatore.corveddu@unicatt.it

**Esercitazioni di lingua spagnola 1LT**

Dott.ssa Silvia Cuenca Barrero, Dott. Luca Fiocchi

***OBIETTIVO DEL CORSO***

Scopo dell’insegnamento è che gli studenti, a partire dall’acquisizione delle conoscenze di base della lingua, affrontino un percorso che consenta loro di accumulare un bagaglio di conoscenze e competenze corrispondenti al livello A2-B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. Le attività didattiche mirano a favorire il dominio delle strutture morfosintattiche e lessicali di base della lingua spagnola, con particolare attenzione all’analisi delle dinamiche contrastivo-comparative con la lingua italiana. A partire da criteri e metodologie di carattere comunicativo, si mira a sviluppare contemporaneamente le abilità di comprensione ed espressione orale e scritta di messaggi e testi di carattere quotidiano di livello elementare-intermedio, nonché iniziare ad affinare le tecniche volte ad affrontare i primi gradi della traduzione verso la L2.

***RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Al termine del corso ci si attende che lo studente abbia acquisito i contenuti morfosintattici e lessicali affrontati durante il corso e che sia in grado di comprendere testi scritti e orali corrispondenti al livello intermedio. A livello comunicativo lo studente dovrebbe essere in grado di esprimere in forma semplice opinioni e pensieri relativi ai temi delle attività orali svolte durante le lezioni e interagire in spagnolo con il docente e i compagni di corso. Lo studente dovrebbe altresì aver acquisito la capacità di cogliere e risolvere le difficoltà relative ai principali aspetti contrastivi tra l’italiano e lo spagnolo.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Il programma comprende tre aspetti essenziali della lingua: fonologia, morfologia e sintassi. Nella parte relativa alla fonologia si presenteranno il sistema vocalico e consonantico spagnolo, la sillabazione e l’accentuazione. La morfologia analizzerà le parti del discorso: il nome e le distinzioni di genere e di numero, le particolarità e le eccezioni; l’aggettivo e il pronome e le loro classificazioni: possessivi, dimostrativi, indefiniti, interrogativi, esclamativi e numerali; l'articolo determinativo e indeterminativo; i pronomi personali (soggetto e complemento) e relativi; il sistema verbale: la coniugazione regolare e irregolare; gli avverbi di tempo, modo, quantità; le preposizioni. La sintassi porrà le basi dello studio del discorso: la proposizione semplice; i complementi del verbo; principali usi e funzioni dei verbi *ser*, *estar* e dei verbi *haber* e *hacer* come impersonali; il significato e l'uso dei modi e tempi dell’indicativo, dell’imperativo e del congiuntivo; le forme impersonali del verbo, così come le principali forme perifrastiche.

Le attività d’interazione verteranno sui seguenti contenuti: presentarsi, descrivere aspetti fisici della persona e dell’ambiente; salutare, congedarsi, presentare qualcuno, utilizzare formule di cortesia; chiedere e dare informazioni su luoghi, persone, cose; chiedere e dare informazioni sul tempo atmosferico; utilizzare marcatori spaziali e temporali; indicare la presenza, l’esistenza, la quantità e l’ubicazione di persone e oggetti; parlare del presente, descrivere azioni della vita quotidiana; esprimere gusti e preferenze; esprimere accordo o disaccordo; descrivere le proprie aspirazioni, desideri e progetti futuri; dare e accettare ordini, consigli e suggerimenti; offrire o rifiutare aiuto; comunicare quantità e prezzo; ricordare, descrivere e collegare azioni passate (durative o puntuali); fare paragoni tra persone, oggetti e fatti; esprimere possibilità, dovere e necessità; descrivere stati d’animo, emozioni e sentimenti; esprimere opinioni, giudizi e valutazioni su persone e fatti; saper organizzare un racconto al presente e al passato.

***BIBLIOGRAFIA***

**Testi adottati**

**Per gli studenti principianti assoluti:**

- Raquel Pinilla Gómez, Alicia San Mateo Valdehíta, *ELExprés Nueva edición* A1-A2-B1, Libro del alumno (en papel o edición digital), SGEL, Madrid 2016. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/pinilla-raquel-san-mateo-alici/elexpres-curso-intensivo-de-espanol-a1-a2-b1-ne-9788497789059-241822.html)

**Per gli studenti di livello intermedio:**

**-** J. Corpas; A. Garmendia; C. Soriano,*Aula internacional Plus 3* **-** Libro del alumno o Versión con licencia Premium (libro en papel + plataforma digital), Difusión, Barcelona.

**Letture obbligatorie da preparare per l’esame orale**

**-** Marta Sanz, *Farándula*, Anagrama, Barcelona 2015 (anche in formato e-book).

- David Isa De Los Santos*, España, ayer y hoy*, Edinumen, Barcelona 2012.

Nel corso dell'anno accademico verranno fornite ulteriori indicazioni sulla parte del programma relativa alla Spagna con materiale disponibile sulla piattaforma virtuale Blackboard.

**Testi di supporto consigliati per l’apprendimento autonomo**

- F. Castro Viúdez, *Aprende gramática y vocabulario*, Nivel A1, SGEL, Madrid 2004 (Principianti assoluti)

- F. Castro Viúdez; P. Díaz Ballesteros, *Aprende gramática y vocabulario*, Nivel A2, SGEL, Madrid 2005 (Principianti assoluti).

- F. Castro Viúdez; P. Díaz Ballesteros, *Aprende gramática y vocabulario 3*, Nivel B1, SGEL, Madrid 2006 (Livello intermedio).

- L. Aragonés; R. Palencia, *Gramática de uso del español*, Nivel A1-A2, Hoepli, Milano 2009.

- L. Aragonés; R. Palencia, *Gramática de uso del español*, Nivel B1-B2, Hoepli, Milano 2009.

**DIZIONARI CONSIGLIATI PER CONSULTAZIONE E CONSOLIDAMENTO LESSICALE**

- C. Maldonado (Ed.), *Clave: Diccionario de uso del español actual*, SM, Madrid 2008.

- L. Tam, *Dizionario spagnolo-italiano. Diccionario italiano-español*, Hoepli, Milano 2009.

- Real Academia Española, *Diccionario de la Lengua Española*, RAE, Madrid 2014.

- María Moliner, *Diccionario de uso del español*, Gredos, Madrid 2007 (2 volúmenes).

- María Moliner, *Diccionario de uso del español*, Edición abreviada, Gredos, Madrid 2007.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni in aula e in laboratorio multimediale.

Esercizi pratici di comprensione di testi in lingua e di espressione scritta.

Esercizi di traduzione di brevi testi dallo spagnolo all’italiano e viceversa.

Attività di comunicazione atte a sviluppare la comprensione e l’espressione orale e scritta a partire da testi autentici (giornali, film, pagine web, ecc.).

Attività di consolidamento lessicale e introduzione all’uso del dizionario bilingue e monolingue.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L'esame si svolge in due parti, obbligatorie per tutti gli studenti.

1. Un esame scritto composto da: dettato, test morfosintattico, traduzione dall’italiano allo spagnolo, prova di comprensione scritta. Il peso delle singole prove è ripartito come segue: dettato 25%; test morfosintattico 35%; traduzione italiano/spagnolo 20%; comprensione scritta 20%.

2. Un esame orale consistente in un colloquio in cui lo studente sarà chiamato a sostenere una conversazione in lingua spagnola a partire dal contenuto delle letture obbligatorie così come dal materiale visto in aula. Il punteggio minimo per il superamento di questa prova è di 18/30; il punteggio massimo è 30/30.

***AVVERTENZE***

# Eventuali variazioni del programma saranno comunicate in aula e pubblicate su Blackboard nel *Corso di Lingua Spagnola 1 (Triennale) – Prova intermedia (2022-2023)*. Gli studenti sono tenuti alla conoscenza di tali variazioni. I docenti sono a disposizione degli studenti prima e dopo le lezioni.